

霧島

広報きりしま



10

October, 2014
VOL.196

Kirishima City Public Relations, Japan
2014.10.15発行 VOL.196

霧島 広報きりしま



発行/〒899-4394 鹿児島県霧島市国分中央三丁目45-1 世/0995-45-5111(代)
ホームページ/URL http://www.city.kirishima.jp ■メール/アドレス/E-mail info@city.kirishima.jp
編集/秘書広報課 TEL/0995-64-0955 FAX/0995-64-0934 ■印刷/国分新報社印刷



使ったクック
クーポン
オリジナル
Post Card
付

特集 Special Feature

その心をつなぐ 温故知心

ONKOCHISHIN

わかりやすい 家族葬 セットプラン

天国葬祭なら、不明な追加料金は一切ありません!

広告

他社では含まれていないことの多い

会葬者30名までのお見送り

- 祭壇 (供物込)
- お食事 (親族10名様分)
- 飲み物
- 香典返礼品 (通夜・通礼品各30個)
- 式場使用料 (2日間)
- 寝台車 (10kmまで)
- 霊柩車 (10kmまで)

まですべて
含まれています!

安心価格/
家族葬
プラン

一般通常価格
58.5万円(税抜)

会員登録で
12万5,000円
引き

会員価格
46万円(税抜)

その他、17.8万円(税抜)のプランもございます。詳しくはご相談ください。

if共済会

全国の葬祭専門業者1,500社をネットして皆様の「あした」を考える

- 入会するだけで二親等までの方に同じ保証が付きます。
- 葬祭祭壇料の10%が弔慰金としてお支払い。
- 一度の入会で10%の弔慰金は何度でもOK。
- 全国どこに引越しても同じサービスが受けられます。

いつかは必ず訪れる「もしもの備え」

葬儀保険

千の風
の特徴

- 1 保険金額は定額
万が一、保険の対象となる方がお亡くなりになられた場合、
加入期間の年に関係なく死亡保険金が支払われます。
- 2 加入審査が簡単
告知だけの手続きで医師の診察を受けていただく必要はありません。
- 3 80歳10ヶ月まで加入できます
一年ごとの更新あり、保障は最高99歳まで

積立
一切不要



月々の保険料
わずか1,000円※で
50万円の
定額保障
安心の定額保障プラン

※50歳から69歳までの方の場合

天国葬祭は4つの会館で対応いたします

全日本葬祭業協同組合連合会加盟店
厚生労働大臣認定 葬祭ディレクター/一級:11名、二級:5名在籍



セレモニー国分天国会館
霧島市国分福島3-1-20
TEL.0995-46-0444
FAX.0995-46-4444



加治木天国会館
始良市加治木町木田2342
TEL.0995-62-0444
FAX.0995-62-0042



始良みそらホール
始良市西餅田3288
TEL.0995-65-0444
FAX.0995-65-4429



蒲生みそらホール
始良市蒲生町久末205-1
TEL.0995-55-0444
FAX.0995-55-0445

- 天国葬祭の特約店 (割引特典あり)
- 京セラ ● ソニーセミコンダクタ ● イオン ● 自衛隊 隊友会 ● 鹿児島県 年金受給者協会
 - 鹿児島県 職員生活協同組合 ● 九電九友会 鹿児島県支部 ● 鹿児島県 警友会 他企業団体 300社以上

天国葬祭
本社/〒899-4356
鹿児島県霧島市国分姫城南11-48
TEL.0995-45-0444
FAX.0995-47-0444

お電話ください(年中無休) テン ゴク サン ニ
フリーダイヤル
0120-1059-32

安心と信頼のできる葬儀社を選ぶなら、ガイドラインマークのある
経済産業大臣認可 全葬連加盟店 天国葬祭へ

天国葬祭 検索 www.tengokusousai.com

今から260年前、私たちの祖先である薩摩藩の人々が、多くの犠牲を払いながらも成功させた奇跡の大事業があったことを皆さんはご存知ですか。

その場所は鹿児島から1000キロほど離れた岐阜、愛知、三重の3県にまたがる木曾、長良、揖斐の三川（通称：木曾三川）流域。相次ぐ洪水を防ぐために徳川幕府が命じたのは、これまでにない大規模な治水（洪水などの水害から命や財産を守るために行う事業）工事でした。当時の技術では不可能とも思われていましたが、約1000人の薩摩藩の人々は決して諦めない「薩摩隼人魂」で、1年3か月かけて難工事を成功させたのです。

堤防の整備や河川の締め切りなどが行われたこの工事は、宝暦の時代の治水工事だったことから「宝暦治水」といわれました。

薩摩義士がつなぐ交流

そんな薩摩藩の人々を、現地の人々は感謝の気持ちを込めて「薩摩義士」と呼び、恩

に報いて感謝する「報恩感謝」の気持ちを持ち続けてきました。一方、鹿児島県でその歴史を知る人はごく一部。歴史は埋もれかけていました。

昭和42年から岐阜県海津市（旧海津町）と交流を続ける国分さつま会会長の道場勝さん（70）も「初めて海津を訪問したときは薩摩義士という言葉も知らなかった」と話します。「薩摩義士の歴史を知り感銘を受けた当時の国分市議会議長の発案で、両市町の青年団が交流することになり、よく分からないまま参加しました」。

胸打つ「報恩感謝」の思い

「初訪問の際、鹿児島から来たと話すと、手を合わせて、ありがとうございますとお礼を言われる方がいて、本当に驚きました。海津町長からも、薩摩様」と厚いもてなしを受け、胸を打たれたことを今でもよく覚えています。自分たちの

過去の人々の暮らしが、層のように幾重にも重なり、歴史は作られていきます。みんなが知っている歴史、誰も知らない歴史。私たちは歴史の上に立っています。今年、薩摩義士の宝暦治水から260年の記念の年。薩摩義士の思いやあなたの周りの歴史から、見えてくるものがあります。

岐阜県海津市

祖先のことを学び、歴史を伝えていかなければならないと感じました」と振り返ります。

海津の人々の報恩感謝の思いが国分の人々の胸を打ち、両市町の青年団は昭和45年9月に兄弟姉妹青年団盟約を締結。海津さつま会と国分さつま会を立ち上げます。それに続き、同年11月、「報恩感謝」と旧国分市が道義心を高めるために掲げていた「道義高揚」には共通する心があると、両市町も姉妹都市盟約を結びました。平成18年には海津市、霧島市として再度、姉妹都市盟約を締結。中高生の交流や薩摩義士の歴史研究・普及活動などを続けています。



国分さつま会
道場 勝さん (70)

世紀の大仕事を成し遂げた薩摩義士を知っていますか



宝暦治水の主な工事場所

- 1 大樽川洗堰（水の勢いを緩和するため長良川の支流である大樽川の入口に造られた）
- 2 逆川洗堰（木曾川の水が長良川に流れ込まないように造られた）
- 3 油島締切（長良川と揖斐川の流れを分けるために約1kmの堤防が造られた。最大の難工事。現在の千本松原）

※洗堰＝堤防より少し低い堰。水かさが増すとその上水があふれて流れるようにしたもの。

木 曾三川（岐阜県、愛知県、三重県）またがる木曾川、長良川、揖斐川の下流域は海拔0m以下の土地がほとんどで、頻りに起こる洪水に人々は困り果てていました。

宝暦3（1753）年、徳川幕府はこの工事を薩摩藩に命じます。天降川筋直しなど土木工事の技術が高かったこと、幕府を脅かす存在になりそうな薩摩藩の力をそぎたかったことが、距離的にも非常に遠い薩摩藩が選ばれた理由だといわれ

宝暦治水と薩摩義士

ています。

翌宝暦4（1754）年、家老の平田鞆負を総奉行に約1,000人の薩摩藩の人々が治水工事に取り掛かります。経験したことのない水の流れに、工事は予想以上の困難を極めました。工事をしては、また

洪水被害の繰り返し。途中、赤痢などの病気がはやって多くの人が死亡。工事がうまくいかないことへの罪責感や幕府への抗議から自害した人もいたといい、90余名もの犠牲を出しました。

1年3か月かけて工事は完了しますが、薩摩藩が受けた人的被害と、藩で使う2年分のお金を費やした財政的損害は大きく、薩摩の農民たちの負担も大変なものでした。工事の検査が終わった3日後、平田鞆負は鹿児島から遠く離れた岐阜の

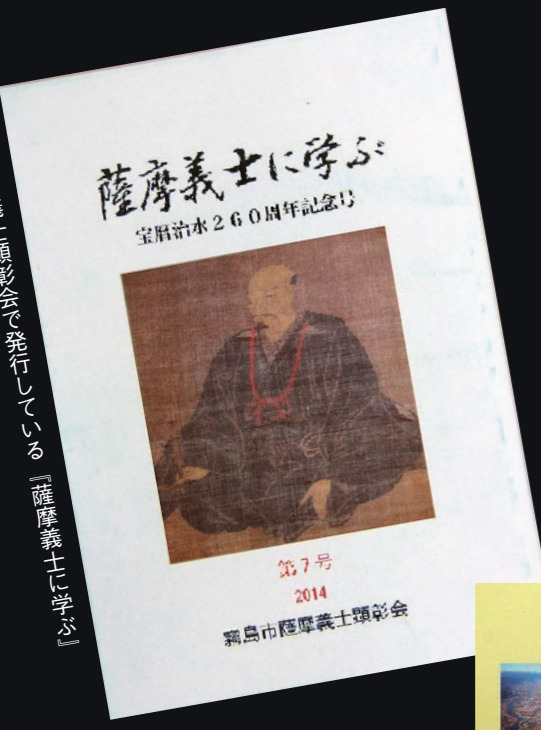
地で命を終えます。（多くの犠牲者と借金 の責任を取るための自害という説と病死という説あり）

宝暦治水に関する資料は少なく、その後工事のことはあまり語られませんでした。明治時代後半になると、恩に報いて感謝する「報恩感謝」の気持ちを持った木曾三川周辺の人々から薩摩義士顕彰の動きが湧き上がり、薩摩藩の人々を称えて「薩摩義士」と呼ぶようになります。その心が、遠い鹿児島県にも伝わってきたのです。



難工事に挑む薩摩義士を描いた挿し絵（財団法人鹿児島県育英財団『薩摩義士』より）

霧島市薩摩義士顕彰会で発行している「薩摩義士に学ぶ」



薩摩義士・山元八兵衛の墓(隼人町住吉) 国分広瀬の干拓遊歩道に並ぶ里帰り松

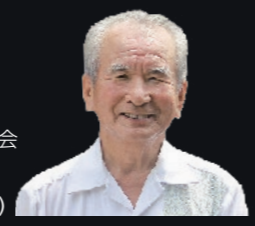
薩摩義士の歴史を 顕彰するということ



市内の中学校に配布した副読本



温故知新



霧島市薩摩義士顕彰会
会長
二見剛史さん(75)

霧島市薩摩義士顕彰会では会員を募集しています。
一緒に薩摩義士の歴史を学びましょう。
問=総務課市民運動推進室 ☎(64)0915

薩摩義士への思いを 受け継ぐまち、海津市



海津市職員
高田園子さん(27)

(写真：海津市提供)

霧島市と海津市は交流をより深めようと、1年間職員を相互に派遣する人事交流を平成20年度から行っています。今年4月から霧島市観光課で勤務する海津市職員の高田園子さん(27)に話を聞きました。

教育・生活の中に薩摩義士

「岐阜県では、みんな薩摩義士のことを知っています。私が育った旧海津町では小学校高学年になると宝暦治水工事のことを学び、遠足では治水神社や千本松原、木曾三川公園など関係の場所へ行きま

す。宝暦治水と薩摩義士にゆかりのある場所が観光地にもなっていて、その歴史は私たちの生活に根付いています」

子どものころから鹿児島県を身近な存在に感じていたと言

う高田さん。理由はほかにありません。

「私が通っていた東江小学校、日新中学校の校歌には、薩摩義士」という言葉が入っていました。まちで薩摩藩島津家の家紋、丸に十の字を目にする

こともあります。年配の方の中には、鹿児島に足を

向けて寝てはいけな」と教える方もいるほど」

鹿児島県の中でも姉妹都市として交流が続く霧島市に興味があり、人事交流職員に手を挙げた高田さんは「霧島市は想像していたとおり人が温かいまちでした。でも薩摩義士の歴史があまり知られていないところがあり、もったいなく感じました」と最初の印象について話します。

「両市を結んだ宝暦治水と薩摩義士の歴史を霧島市の人たちにもっと知ってほしいです。そのためには、この交流はより深く、長く続くことが大切。両市の架け橋になれるように交流職員として多くのことを学びたいです」

海津市では、宝暦治水を伝える史跡を保存継承する「宝暦治水史蹟保存会」や、薩摩義士が工事完成を記念して植えたとされる千本松原の保全活動に取り組む「木曾三川千本松原を愛する会」などが活動を続けています。

遠く離れた海津の人々の心に、何年経っても色あせない薩摩義士への思いがあります。

- 1 治水神社(海津市)**
平田靱負を祭神とする神社。隣接する観音堂には薩摩義士の位牌が安置される。
- 2 油島千本松綺切堤(海津市)**
通称「千本松原」。宝暦治水工事で築いた揖斐川、長良川の背割堤約1kmに、およそ1,000本の松の並木が続く。工事の後、薩摩から取り寄せて植えたと伝えられ、昭和15年には国の史跡に指定された。
- 3 宝暦治水之碑(海津市)**
宝暦治水顕彰のため地元有志の尽力により、明治33年に建立された。裏に宝暦治水の犠牲者の名が刻んである。
- 4 海蔵寺(海津市に隣接する三重県桑名市)**
薩摩義士24人の墓がある。霧島市にゆかりがあるとされる山元八兵衛、井手上渡右衛門の墓も。
- 5 木曾三川公園タワー(海津市)**
ここから海津市内を含む濃尾平野と雄大な木曾三川が一望できる。
- 6 平田靱負翁の銅像(海津市)**
旧平田町(現海津市)は、平田靱負の名から命名された。平成7年に平田町誕生40周年を記念して輪中公園(現在の平田公園)に建立。
- 7 水屋(海津市)**
河川が氾濫したときの避難場所として、母屋に隣接して建てられた。土盛りをして石垣を組み、高い場所に造られた建物には食糧や生活用具が備えられ、水が引くまでの間の生活の場となった。
- 8 本阿弥新田助命壇(海津市)**
地主が水屋を持たない小作人のために造った助命壇(洪水時の協同非難場所)で、近隣では唯一現存する。

霧島市薩摩義士顕彰会は平成19年4月に設立されました。当初39人だった会員も現在は約200人。薩摩義士を称え、その歴史を研究し、霧島市全体に広めようと、さまざまな活動に取り組んでいます。

薩摩義士に学ぶ

同顕彰会の主な活動は、薩摩義士の歴史研究と普及活動、関係する史跡の管理、海津市との交流などです。

歴史はまだ不明な点も多く、研究を続け、毎年発行する冊子「薩摩義士に学ぶ」で成果を発表しています。

「木曾三川千本松原を愛する会」から寄贈された千本松原の松苗を「里帰り松」として国分広瀬の干拓遊歩道と隼人町住吉の天降川ふるさとの川河川公園に植樹。友好のシンボルとして管理しています。

隼人町の住吉墓地には、宝暦治水工事に携わった薩摩義士、山元八兵衛の墓があり、その管理と、八兵衛の命日には慰霊祭を行っています。

同顕彰会会長の二見剛史さん(75)は「溝辺に住む私は、

顕彰会設立前、実は薩摩義士に詳しくありませんでした。国分さまま会や海津の人々の熱い思いに胸を打たれ、改めて学んだ薩摩義士の歴史に感動し、市全体にこの歴史と思いを広めなければ」と活動を始めたのです。初めは国分、隼人の会員ばかりでしたが、今では全ての地区の人が参加しています」と活動の広がりに手応えを感じています。

「薩摩義士の歴史を研究し、次の世代へ伝えていくことは

私たちの使命です。顕彰会では、平成23年に中学生を対象にした副読本を作成し、各学校に配りました。今年度からは市の出前講座に登録し、普及活動に努めています。ふるさとの歴史を伝えていくことが、大人はもちろん心豊かな子どもを育むことにつながればうれしいですね」

未来と過去をつなぐパイプ役として、霧島市と海津市の架け橋として、顕彰会があります。

薩摩義士の功績を伝えたい

霧島市から宝暦治水に参加した藩士はいないと思われていたが、平成3年、「住吉墓地に薩摩義士の墓がある」という新聞記事が出て、当時隼人町教育委員会で働いていた私はすぐに調査を始めました。薩摩義士、山元八兵衛が実在したことが分かったときは感動しました。今では毎年、彼の命日である11月21日に慰霊祭をしています。平成21年には溝辺町にも井手上渡右衛門という薩摩義士がいたと判明。これからは歴史研究を続け、薩摩義士の功績を多くの人に伝えていきたいです。



薩摩義士顕彰会会員
藤浪三千尋さん(67) 隼人町

霧島では習わなかった歴史

今年8月、市が行っている姉妹都市交流で海津市へ行きました。これが2度目の訪問。初めて行った中学2年のときは、薩摩義士の歴史を何も知らないまま、旅行気分でした。海津の中学生はみんな薩摩義士を知っていて驚きました。今回はもっと詳しく知りたくて勉強して参加。改めて木曾三川地域の人々のために命をかけた薩摩義士に感動し、自分たちの祖先であることを誇りに思いました。この歴史を霧島市の高校生にも伝えたくて、学校の弁論大会で発表するつもりです。

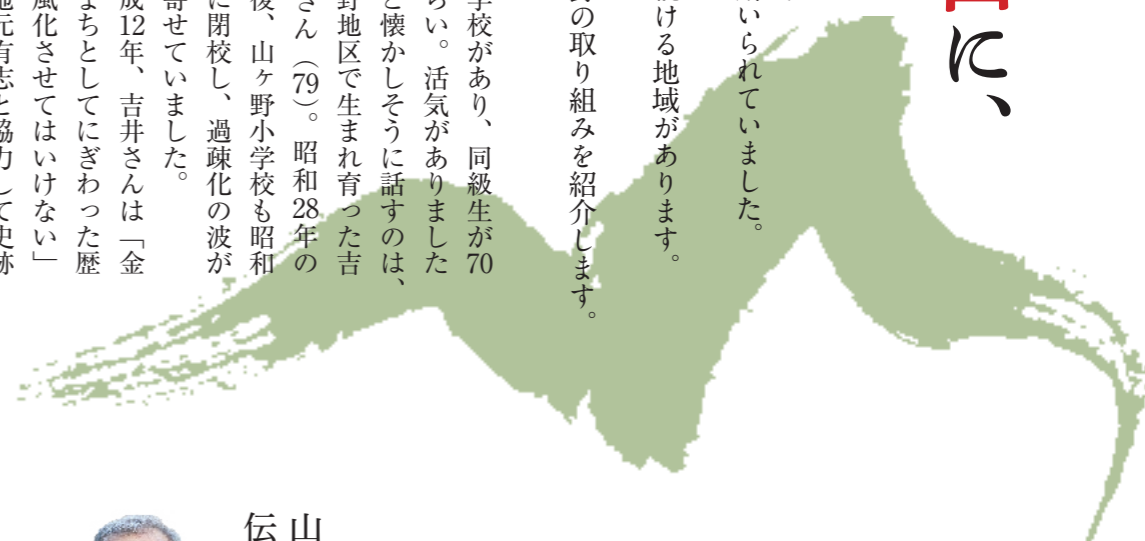


国分高校2年
浅田明日香さん(16)



山ヶ野金山に、再び光を

海津市では薩摩義士の歴史が子どもたちへの道徳教育に用いられていました。霧島市にも歴史を活用し、地域活性化への取り組みを続ける地域があります。横川町上ノの「山ヶ野地区」。



寛永19（1642）年から約300年に渡り、採掘が続いた山ヶ野金山。全国有数の産出量を誇り、薩摩藩の財政を支えていた、まさに「宝の山」でした。薩摩藩に宝暦治水工事の命が下った一因ともいわれる天降川筋直し（1666年完成）の資金源も山ヶ野金山でした。

歴史が息を吹き返す

野小学校があり、同級生が70人くらい。活気がありましたよ」と懐かしそうに話すのは、山ヶ野地区で生まれ育った吉井詢さん（79）。昭和28年の閉山後、山ヶ野小学校も昭和46年に閉校し、過疎化の波が押し寄せていました。

山ヶ野の歴史を伝え続けたい
山ヶ野金山文化財保護活用実行委員 吉井 詢さん（79）



心温まる、歴史伝わるイベント

広報誌を見て、去年初めて山ヶ野ウォーキングに参加しました。一番心に残ったのは、山ヶ野金山の歴史を伝えようとして懸命説明してくれた地元の中学生と、坑内で実際に働いていたという94歳のおじいさんの話。地元の方のおもてなしや日本の原風景を思わせる景色など、全てが温かいイベントでした。県内さまざまなイベントに参加してきましたが、ここまで心を奪われたのは初めて。その後、サポーターとして石垣の草刈りにも参加しました。今ではすっかり山ヶ野ファンです。



山ヶ野ウォーキング参加者 山下ハツエさん（70） 国分府中

大好きな山ヶ野の歴史を伝えたい

小学6年生のとき初めて参加した山ヶ野ウォーキングで、説明してくれた中学生に憧れ、説明員に立候補しました。山ヶ野は小さいころから知っていましたが、歴史を勉強して、日本有数の金山だったこと、多くの人が住んでいたことを知り、誇らしく感じました。イベント当日、最初は緊張しましたが、みんながじっくり聞いてくれて、だんだんうまく説明できるようになりました。来年も説明員として山ヶ野の素晴らしさを伝えるので、皆さんぜひ参加してください。



横川中学校2年 北野幸美さん（14）

ウォーキング大会は、実行委員会を中心に、地域住民、希望した中学生、市職員など参加者を上回る数のスタッフで実施。子どもたちが歴史を学ぶ機会になると、説明は主に中学生が行います。地域住民は腕によりをかけた料理やお茶でもてなし。初めて開催した年、たくさんの人に驚き、涙を浮かべて喜んだ地元のおばあちゃんもいました。「今では毎年恒例になりました。ウォーキング大会に向けて地域が張り切っています。田の神舞や四方立舞も披露し、郷土芸能の復活にもつながりました。過疎化の波が止まったわけではありませんが、過去の参加者が草刈りに協力してくれるなど、歴史と人を通して、このまちは多くの人に愛されています。私たちが育った風景とここにある歴史を大切に守っていきたい」と吉井さんは決意を新たにします。山ヶ野ウォーキングは、毎年3月の第一日曜日。春の訪れと共に、多くの笑顔連れられます。



山ヶ野金山パンフレット 問=教育委員会横川出張所 ☎(72)1596



- ①勉強したことを熱心に説明する中学生
- ②古い建物や門が当時をしのぼせる
- ③菜の花もお出迎え
- ④心のもったおもてなし
- ⑤郷土芸能「田の神舞」に会場は笑いの渦
- ⑥歴史を物語る石垣
- ⑦うれしそうに見守る山ヶ野のおばあちゃん
- ⑧思い思いのペースで
- ⑨サポーターらが石垣の草刈りに励む
- ⑩金鉱石の展示も
- ⑪心もお腹もいっぱい
- ⑫歴史の跡が色濃く残る
- ⑬田の神に思わず笑みがこぼれる
- ⑭金の掘り方を実演する中学生

市教育委員会では、ふるさとの歴史を楽しく学べるイベントを開催しています。ぜひご参加ください。

きりしま歴史散歩

■横川・レトロな旅

明治、大正時代に建てられた住宅、石倉などが残る大隅横川駅周辺を歩きます。
●日時＝11月9日(日) 午前8時30分～午後0時15分
●申込締切＝10月24日(金)必着
※詳しくは9月お知らせ版をご覧ください。

■戦国山城めぐり

軍師・官兵衛が生きた戦国時代から江戸時代にかけて築かれた国分・隼人地区の中世山城を巡ります。(バス使用)
●日時＝12月7日(日) 午前8時30分～正午
●申込締切＝11月21日(金)必着
※詳しくは次号、10月お知らせ版をご覧ください。

第5回霧島市郷土芸能祭

長年、地域で受け継がれてきたさまざまな郷土芸能を披露します。(入場無料)
●日時＝11月16日(日) 午後1時30分開演
●場所＝霧島市民会館
●出演団体＝重久太鼓踊り保存会、重久神事神舞保存会(剣舞)、竹子棒踊り保存会、小脇郷土芸能保存会(田の神舞)、小浜棒踊り保存会、川尻琉球人踊り保存会、青葉小学校(青葉の笛)
☎＝文化振興課文化財グループ ☎(42)1119



「文化財は、いわば昔の人の残したメッセージ。石垣や災害記念碑などが『ここは大いよ』と、さまざまなことを

重なわけではないと話す東川さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

なわけではないと話す東川

さんは「世界遺産」にかけて、

有名な指定文化財だけが貴重

「文化財は、いわば昔の人の残したメッセージ。石垣や災害記念碑などが『ここは大いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な

いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な

いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な

いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な

いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な

いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な

いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な

いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な

いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な

いよ』と、さまざまなことを

目を細めます。

「文化財は、いわば昔の人の

残したメッセージ。石垣や

災害記念碑などが『ここは大

事な場所だよ』『ここは危な



NPO法人 まちづくり地域フォーラム・かごしま探検の会
代表理事 東川隆太郎さん(42)

鹿児島大学理学部地学科卒業。地域資源の新たな位置付けや価値付けに関心を持ち、まちづくりに活用する活動を展開。自他共に認める「まち歩きのプロ」。そのほか近代化産業遺産、まち歩き、温泉、地域資源の活用などをテーマに、講演活動やまちづくりコーディネートを行い、鹿児島や九州の魅力を観光・教育・まちづくりに展開させる活動に従事する。



東川さんが「久留味川に囲まれた立地の場所が面白く、雲田気も好き」と話す溝辺町三繩の前玉神社



牧園総合支所近くにある田の神。刻まれた田の神の表情が東川さんのお気に入り

福山町福山にある地頭仮屋跡。「石垣が連なる狭い通りが良い」と東川さん

ONKOCHISHIN 故きを温ね、先人たちの心を知る



市が発行している文化財ガイドブックなど
☎＝文化振興課文化財グループ ☎(42)1119

ど、ちょっと視野を広げてみてください。そこには先人からのメッセージが隠されているかもしれません。

霧島市には国指定文化財が11件、県指定文化財が13件、市指定文化財が93件、登録有形文化財が9件あります。薩摩義士、山元八兵衛の墓は市の指定文化財です。指定や登録はされていなくても、山ヶ野金山のように貴重な文化財や歴史もたくさんあります。そこには、霧島市薩摩義士顕彰会や国分さつま会、山ヶ野金山文化財保護活用実行委員会など、その歴史を守り伝えていく人々がいました。しかしそれはごく一部の話。実際は歴史に興味のない人も多くいます。歴史は一部の人だけが守り伝えていけばいいのでしょうか。地域資源や歴史をまちづくりに活用していく活動を展開し、鹿児島市の歴史にも詳しいNPO法人まちづくり地域フォーラム・かごしま探検の会代表理事の東川隆太郎さん(42)に話を聞きました。「霧島市には上野原遺跡やおおすくにまつわる史跡など世界に誇れる歴史がたくさんあります。地理的にも、海、山、川、温泉、市街地などがそろ

あわしぶき
泡飛沫



牧園町にある丸尾滝を撮影しました。写真を撮るようになったのは、中学生のとき。野鳥の生態をテーマに自由研究をしたことがきっかけで、野鳥を撮影するようになりました。風景写真はあまり撮ることがなかったのですが、今回の写真はとても新鮮な気持ちで撮ることができました。

【撮影データ】
絞り5.6 シャッター1/6
ISO200



国分高等学校 2年(写真部)
池田 周平くん(16) 写真歴4年



市内の学生と写真クラブからの投稿写真紹介「スナップ×スナップ」



秋の訪れ



ヒガンバナがきれいな場所を探して市内をドライブ。単人町松永の田んぼで赤や白の鮮やかなヒガンバナと黄色く色づいた稲穂の風景に出会い、イメージ通りだったのでシャッターを切りました。私は紅葉の季節が好きなので、秋の霧島の風景をととても楽しみにしています。

【撮影データ】絞り5.6 シャッター1/1600 ISO400

限元 一巳さん(79) 単人町姫城、写真歴6年

名選手が児童にバレー指導



きりしま舞鶴スポーツクラブ開催のバレーボール教室が8月30日、天降川小学校でありました。参加した児童55人は、元全日本選手で五輪出場経験者の原秀治さん(51・霧島市出身)と多治見麻子さん(42)が用意したメニューに懸命に取り組んでいました。

正しい温泉の入り方を伝授



温泉の知識や入浴マナーなどを学ぶ「浴育セミナー」が9月12日、高千穂小学校で行われ、4年生17人が受講しました。同校は県内で唯一校内に温泉がある学校で、温泉の魅力を知ってもらうために「かごしま温泉の会」が企画。同校の濱村侘羽君(10)は「体にお湯を掛ける順番など初めて知ったこともあったので、今度温泉に入るときに役立たせたい」とうれしそうに話してくれました。

中学生が事故ナシを訴える



秋の交通安全キャンペーンが9月26日、横川警察署近くの県道沿いで行われました。キャンペーンでは参加を希望した横川中学校3年生17人が「事故なし」にかけてナシやメッセージの入った袋110個を運転手に配り、安全運転を呼び掛けました。

きりしまタイムズ

The Kirishima Times

市民と自衛隊が
舞台披露



市民と自衛隊のつどいが9月14日、霧島市民会館であり、昼夜2回公演で約1,200人が訪れました。市民と自衛隊員との交流を目的に昭和37年から始まり、今年で52回目。市民は空手の演武やダンスなどを、自衛隊員は艶やかな舞踊やひょうきんな寸劇などを披露。客席からは笑い声や拍手が起こっていました。

きりしま
バスケット大盛況



市内外のハンドメイドショップや雑貨店、カフェなどが一堂に会するイベント「きりしまバスケット」が9月14日、国分海浜公園でありました。今回が3回目で94店舗が集結。遠くは福岡県からの出店もありました。会場は雑貨や飲食店のほか、今回初めてロッククライミング体験コーナーも設置。1万人を超す家族連れなどが思い思いの時間を楽しんでいました。

少年ソフト
交通安全
大会で



第1回国分単人自動車学校杯少年ソフトボール大会が9月6日、国分春山緑地公園でありました。この大会は交通安全を子どもや保護者に呼びかけようと鹿児島県交通安全協会霧島地区協会などが協賛して開催されたもので、始良地区内から20チームが参加。陵南ソフトボールスポーツ少年団主将の有川龍之介君(12)は「登下校や練習の行き帰りなど交通ルールを守ります」と話しました。

雨にも負けず
観衆を魅了



天孫降臨霧島祭の第29回霧島高原太鼓まつりが8月30日、みやまコンセール野外音楽堂で開催されました。「天孫降臨霧島九面太鼓保存会」や霧島九面太鼓の「和奏」、「郷花」をはじめ、大分県や東京都など県内外から18団体が出演。夕方から雨が降り始め、霧に包まれた幻想的な雰囲気の中、約1,800人の観衆は迫力ある音と華麗なバチさばきを楽しんでいました。

フラダンスの聖地ハワイ島で毎年11月に開催されるフラダンスの世界大会。その日本予選が7月、宮崎市で開かれ、霧島市のフラチーム「ハラウ・フラ・オ・ノエ・アイラナ」が3位に入り、日本代表に選ばれました。そのメンバーの一人が大人に混じって参加した横川中学校3年の福地珠美さん(15)です。

彼女がフラを始めたのは小学4年のとき。大会で優雅に踊る子どもたちの姿に感動。「私も踊りたい」とフラを習うことに。しかし、実際の踊りは想像以上に難しいものでした。

「独特の腰振りができなくて、覚えるまで1年かかりました。もっと大変だったのが笑顔。フラは踊っているときの笑顔がとても重要ですが、もともと人見知りだった私は、自然な笑顔がでず、いつも引きつってしまいました」

自然な笑顔がでるようになったのは中学生になってから。そこには気持ちの変化がありました。

「最初のころは上手になることに必死で周りが見えていませんでした。経験を積み、気持ちに少し余裕ができてきたころ、観客の皆さんが楽しんでる姿に気付き、それがすごくうれしかったんです。それからは見ている人に喜んでもらいたいと思うようになり、自然な笑顔ができるようになりました」

9月6日、九州各地から約200人が参加し、霧島高原まほろばの里で開催された「霧島フラフェスティバル」で踊りを披露する福地さん。



フラで 見ている人を 笑顔にしたい

フラダンス世界大会日本代表
いぶすきフラフェスティバル総合優勝



このコーナーでは、各分野で活躍する子どもたちを紹介します。夢に向かって頑張る子どもたちを、ぜひ応援してください。



母・いづみさん(44)

家でも、車の中でも、いつもフラダンスの曲が流れています。踊っているときの娘はすごくいきいきしていて、見ている私までうれしくなります。これからも笑顔で踊るように、たくさん応援します。

横川町から練習場の隼人町まで送迎してくれるのは母いづみさん。福地さんは「好きなことに打ち込めるのは家族のおかげ。感謝しています。11月の世界大会では、支えてくれる皆さんへの感謝の思いも込めて、最高の笑顔で踊ってきます」と目を輝かせます。

歌詞の意味を理解し、踊りで表現するフラを習得するためには英語が不可欠。そのため英語の勉強にも力が入る福地さん。

将来の夢は「フラを続けながら、得意の英語を生かせる仕事に就くこと」と話す彼女。その瞳からは強い意志が伝わってきました。



横川中学校3年
福地珠美さん(15)
ハワイのあいさつ「アロハ」のポーズでほほ笑む。憧れの地ハワイでのフラダンス世界大会に向け、ほほ毎日、練習に励む。

新刊紹介

わたしのとっておき
サンドイッチ

重信初江 ほか著
パンと具材の組み合わせが生み出す、至福のおいしさ。手軽に、食べ飽きないレシピを紹介します。



エヴリシング・フロウズ

津村記久子 著
大阪を舞台に、人生の入口に立った少女少女の、たゆまない、揺れる心を繊細な筆致で描く。



旅の人、島の人

依万智 著
石垣島に移住して三年あまり、旅人でも島人でもない宙ぶらりんだから見えるものを、楽しみながら綴る。



さばくのくいしんぼ

佐々木マキ 作・絵
砂漠に住んでいる、くいしんぼの悪魔。そこに旅の少年がやってきて……。意表をつかれて、思わずにやっとする絵本です。



図書館へ行こう

<http://www.lib-kirishima.jp/>



国分図書館 読書まつり

本からはじまる学習活動推進運動

- 日時=11月9日(日)午前9時45分~午後3時
- 場所=国分図書館・メディアセンター前ロビー
- 内容=お話し会や本のリサイクル市、ミニコンサートほか

問=国分図書館 ☎(64)0918

隼人図書館臨時休館のお知らせ

蔵書点検のため次の期間休館します。

- 期間=11月11日(火)~14日(金)
- ※休館期間中に図書返却をされる方は、図書館入口に返却ポストを設けていますので、ご利用ください。

問=隼人図書館 ☎(43)7574

※ほかの図書館(室)は通常どおりの開館です。

- 瞳の犬/新堂冬樹
- 警察回りの夏/堂場瞬一
- ダブル・フォールト/真保裕一
- にじいろガーデン/小川糸
- 私家本 椿説弓張月/平岩弓枝
- 丹生都比売 梨木香歩作品集/梨木香歩
- 一人っ子同盟/重松清
- フォルトゥナの瞳/百田尚樹
- 歌舞伎町ダムド/菅田哲也
- Red/島本理生
- 水声/川上弘美
- 繁栄の昭和/筒井康隆
- 不調のときに食べたいごはん/コウ静子
- 晴れの日と発表会の服/日本ヴォーグ社
- まるかいてピョン/舟崎克彦
- だいき、でも、ゆめみてる/二宮由紀子
- 世界は宝物でいっぱい!/岡田貴久子

霧島市立図書館に おいでください。

霧島市7か所の図書館(室)で本が借りられます。

- 国分図書館 ☎64-0918
- 隼人図書館 ☎43-7574
- 溝辺図書室 ☎58-3191
- 横川図書室 ☎72-1596
- 牧園図書室 ☎78-3349
- 霧島図書室 ☎57-0316
- 福山図書室 ☎56-2026

イベント名	日時[対象]	場所・問い合わせ先
幼児と小学生のためのおはなしの部屋(りんごの木)	11月 1日(土) 10:30~11:30	国分図書館
赤ちゃんとわらべうた・えほんのへや(りんごの木)	11月 3日(月) 10:30~11:00	
ほととの森おはなし会	10月25日(土)、11月22日(土) 14:00~14:30	
おはなしの部屋	10月19日(日)、11月16日(日) 11:00~11:30 [幼児・小学生]	隼人図書館
	11月 6日(木) 16:00~16:30 [幼児]	
	11月 7日(金) 11:00~11:30 [赤ちゃん]	
語りの部屋(語りの会あもり)	11月 9日(日) 11:00~11:40	横川図書室
おはなし会(おはなしの会「さんぽ道」)	10月18日(土)、11月15日(土) 14:00~15:00	
おはなし広場	10月25日(土) 10:00~11:30	

錦江湾奥会議とは、錦江湾奥部に位置する鹿児島市、始良市、垂水市、霧島市の4市が、行政区を越えて連携し、地域活性化を図ることを目指します。



両会議の活動やイベントカレンダーをこちらから確認できます。

錦江湾奥会議



環霧島会議

環霧島会議とは、霧島山を取り巻く鹿児島・宮崎両県の5市2町で構成され、県境を越えて連携し地域活性化を図ります。

目指せ！世界ジオパーク認定

錦江湾奥イベント

鹿児島市 薩摩維新ふるさと博



- ・期日=10月23日(木)～11月9日(日) 午前11時～午後4時(土・日・祝日=午前10～午後5時)
 - ・場所=歴史ロード「維新ふるさとの道」(加治屋町)
 - ・内容=芝居や郷土芸能の披露などが行われます。
- ☎=薩摩維新ふるさと博実行委員会事務局 ☎099(250)1655

始良市 錦江湾あいらびまつり



- ・日時=10月25日(土)午前10時～午後3時
 - ・場所=重富海水浴場
 - ・内容=市内の野菜や工芸品などが一同に出店し、くすの木自然館によるエコツアーとネイチャークラフト、午後2時からは車エビのつかみ取りも行われます。
- ☎=始良市商工観光課 ☎(66)3111

垂水市 たるみずふれあいフェスタ2014秋の産業祭



- ・日時=11月2日(日)午前9時～午後3時
 - ・場所=キララドーム(垂水市中央運動公園内)
 - ・内容=毎年、垂水市文化祭と同日に行われるイベント。市特産品が当たる空くじなしの抽選会やステージイベントなどにぎわいます。
- ☎=垂水市水産商工観光課 ☎0994(32)1111

環霧島・錦江湾奥イベント情報

環霧島イベント

曾於市 弥五郎どん祭り



- ・日時=11月3日(月)午後1時～5時
 - ・場所=八幡神社(大隅町岩川15745)など
 - ・内容=弥五郎どんは身の丈4尺85寸の大男で25反もの梅染めの衣を身にまとい、祭りの見所は岩川八幡神社から市街地を威風堂々と練り歩く「浜下り」です。
- ☎=曾於市商工会大隅支所 ☎099(482)1432

えびの市 田の神さあひの里産業文化祭



- ・日時=11月15日(土)、16日(日)午前9時～午後4時
 - ・場所=文化の杜(えびの文化センター周辺)
 - ・内容=農業の収穫祭と教育文化の成果を一同に披露するイベント。市の特産品など出店されるほか、田の神さあひおどり大会や文化作品の展示などが行われます。
- ☎=えびの市役所企画課 ☎0984(35)1111

湧水町 湧水町秋まつり



- ・日時=11月23日(日)午前10時～午後3時30分
 - ・場所=栗野中央公民館周辺
 - ・内容=豊年感謝のお祭り。文化祭や各体験コーナーのほか、町内で収穫された野菜や生産物の販売などが行われにぎわいます。
- ☎=湧水町農林課 ☎(74)3111



なぜか元気になる Taste of memories

思の味の出

Recipe(レシピ)

サトイモの揚げ煮

〈材料〉
サトイモ 1kg、片栗粉適量、調味料(濃い口しょうゆ大さじ4、砂糖大さじ4、みりん大さじ2)

〈作り方〉
①サトイモは、よく洗って皮付きのままゆでる(大きいものは一口大の大きさに切る)。
②竹くしが立つぐらいになったら取り上げて、皮をむく(人肌ぐらいの温かさのうちにむいた方がむきやすい)。
③サトイモを袋に入れて片栗粉をまぶす(袋に入れて振ると、満遍なくまぶせる)。
④③を油で揚げる。
⑤調味料をフライパンで温め、煮立ったらサトイモを入れて全体に絡める(鍋よりフライパンのほうが絡めやすい)

※お好みでネギやゴマをふる。ユズの皮を入れたり、みそ味にしたりしてもおいしい。

slow food & cooperation

実りの秋といわれるように、秋にはたくさんの野菜や果物が収穫時期を迎えます。

そのため、秋を連想する食べ物には人によっていろいろなものがあります。霧島大窪の本田さえ子さん(58)の秋の味覚は「サトイモ」。本田さんにとってサトイモは、単に秋を連想させるだけでなく、ふるさとを思い出させてくれるものでもあります。

「小林市にある実家はサトイモ農家で、子どものころから収穫の手伝いをしていました。この時期、食卓にはいつもサトイモ料理が並んでいましたが、母が飽きさせないようにと毎回メニューを変えてくれました。サトイモが出始めると霧島山の麓に広がる実家の畑の風景と母の料理を思い出します」

本田家でも秋になると小林の畑で取れたサトイモを使った料理が並びます。みそ汁に入れたり、煮しめに入れたり。家族が飽き

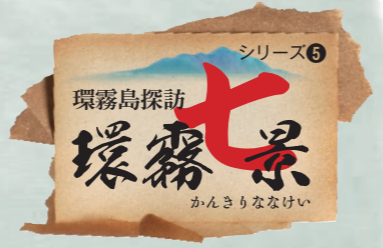
秋になると食べたくなる「サトイモの揚げ煮」

ないようにメニューを変えたいのは母の思いを受け継いだ証し。中でも本田さんが考案したサトイモの揚げ煮は、本田家の代表料理です。「サトイモを揚げて、しょうゆ、砂糖、みりんで味付けしただけの素朴な料理ですが、家族みんな大好き。子どもたちが小さいころはよく取り合いになっていました。私にとってサトイモはふるさとを思い出す大切なもの。子どもたちにとって、サトイモの揚げ煮がそんな存在になっていくとうれしいですね」

3人いるお孫さんも「サトイモの揚げ煮」が大好物。運動会のお弁当には、いつも入っています。本田さんの愛情がこもったサトイモ料理は、秋の思い出とともにしっかりと受け継がれています。



◎霧島大窪 本田さえ子さん(58)



【霧島市】

各まちから見た「霧島山」の魅力を紹介しています。第5回は霧島市です。

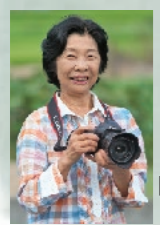
「霧島市には南九州の空の玄関口である鹿児島空港があります。そこから見る霧島山は四季ごとに移り変わる多様な表情のほかに特別な表情を見せてくれます」と話すのは、県内外から多くの写真愛好家が作品を寄せる「きりしまフォトコンテスト」で多くの入賞経験を持つ関民子さん(67)。写真は9年で、地元から見える霧島山や桜島の姿を撮り続けています。

空港がつくる霧島山の特別な表情

鹿児島空港は溝辺町の台地にあります。周辺には茶畑が広がり、視界をさえぎる建物などが少ないため、展望デッキ



思い出を乗せて



関民子さん(67) (国分敷根)

からは一面に連なる霧島山の姿を見ることが出来ます。「空港は出会いと別れのドラマがある場所。雄大な霧島山を背景に飛び立つ飛行機と、それをさまざまに思いで見送る人々の姿が重なり、霧島市でしか見られない霧島山の特別な表情が生まれます。出会いと別れをそっと見守るふるさとの山が私たちの『霧島山』です」

皆さんも鹿児島空港周辺へお立ち寄りの際は、ぜひ空港から見られる特別な霧島山をご覧ください。

◎関II霧島市秘書広報課広報広聴グループ ☎(64)0955

作品のほとんどが集中できる夜中に制作される。
傍らに流れる音楽はジャズからポップスまで幅広く、仕事に集中するために大切なものと話す



土器で伝える、先人の知恵

人の風景

THE SCENE Vol.93
霧島に生きる



琴鳴堂のFacebookページから
四元さんの活動がご覧いただけます。

夜の帳が下り、古民家の底にひっそりと灯る裸電球。その下で額に汗し、レコードの音楽をよそに土の器へ模様を刻むのは陶芸家の四元誠さん(41)。

国分川内の工房「琴鳴堂」で縄文土器や薩摩焼など日本の古代から近代までの、触ることができ、土器や陶磁器などを復元・制作しています。

きっかけは、国分の上野原台地で遺跡の発掘調査が始まった昭和61年。歴史に多少の興味がかり、調査にアルバイトで参加した高校生の四元さんは、自らの手で土器を発掘。以来、土器の持つ魅力に夢中になります。

「面白いのは、人間らしさ。土器には欠けた跡や描き直された模様など、明らかに古代人が失敗した証拠が残っているんです。彼らも私たちがみたいな失敗をするんだなと思って、古代の暮らしが身近に感じられました」

「時代が求めたもの」を復元

調査に訪れる専門家から古代に関する知識や資料の見方などを学び、隼人の県工業技術センターで陶芸の基礎を習得した四元さん。土器の形状や模様には機能性や「はやり」など、明確な理由があることも学びます。

「初めて土器に触ったときの感動を多くの人に知ってほしくて、材料や技法など忠実な復元にこだわっています。土や土器に彩色する絵の具の原料などは現地まで行って入手し、ろくろや模様を描く道具なども当時を再現したものです。器の焼き方も窯で焼いたり、野天で野焼きにしたりしています」
四元さんのこだわりは次第に認められていき、直接触ることのできる土器として上野原縄文の森や全国の博物館などで活用されるようになりました。

土器は創造へのきっかけ

また、土器や陶器の魅力を手軽に知ってもらうため、ミニチュア土器や陶器の販売を行い、地域に伝わる文化や気候風土に興味を持ってもらうとうと陶芸教室なども開催しています。

「土器の性能と魅力を現代によみがえらせる四元さんですが「土器に触れることは新たな創造へのきっかけにすぎない」と話します。
現在は、全国で開催される体験型の展示やイベントに復元土器を提供し、その研究のため床が抜けるほど膨大な資料と日々向き合っています。奈良県で開催された、奈良時代の復元食器に当時の料理を盛り付け来場者が実際に食べられる催しは大好評でした。味覚や触覚などを介して、多くの人が昔の文化や知恵に興味を示したことに大き

な手応えを感じたといいます。

「古代の出土品は、現地の限られた物を、知恵を絞って工夫した証し。どの土地にも眠っている素材や可能性があり、努力次第で良いものを生み出せるのだと教えてくれます。これからは私はそのメッセージに気付くきっかけをつくっていきたい」

人間らしさを包み隠さず現代に伝える土器。四元さんの作品に触れると「失敗してもいい、創造への一歩を踏み出そう」と背中を押してくれます。



よつもと まこと
四元 誠さん(41)
27歳で国分川内に自らの工房「琴鳴堂」を開き独立。趣味は料理、新聞・漫画などさまざまなジャンルの読書。黒じょかなどのミニチュア陶器や土偶、埴輪なども制作。国分川内在住。



当時の技法に忠実に、木の枝や貝殻などで模様を付ける。発掘された土器にはそれらの痕跡が残されている



地域の素材で土器を作る陶芸教室に夢中になる子どもたち



クリなどを使った奈良時代の料理が盛り付けられているのは、四元さんが復元した同時代の土師器(奈良県での体験イベントにて)

上野原縄文の森展示館

上野原台地で発掘され、国の重要文化財に指定された出土品を展示しています。



四元さんが制作した土器の粗々しい触り心地と重さを体験できます。

- 休館日=毎週月曜(祝日のときは翌日)
 - 開館時間=午前9時~午後5時
 - 入場料=大人 310円ほか
- 問=上野原縄文の森 ☎(48) 5701

現在の熊本県にあたる肥後の石工「岩永三五郎」は、江戸時代末期、甲突川の五石橋や国分広瀬の小村新田護岸、福山の地頭飯屋跡(旧福山小学校)の石垣など、薩摩藩内の石造構築物を多く手掛けました。その薩摩藩は当時、深刻な財政難に苦しんでいました。多額の費用がかかる土木事業をなぜ行うことができたのでしょうか。

一、薩摩藩の財政難の実情

- ① 武士の割合がおおよそ25%と非常に多かった(他藩の平均は5%ほど)。
② 薩摩藩の石高77万石は初高であり、玄米高にすればおおよそ半分の36万石程度だった。
③ 幕府が諸大名に命じた御手伝普請の

薩摩藩の財政再建

費用は石高に比例したため、薩摩藩は莫大な負担を強いられた。特に宝暦四(一七五四年)から始まった「木曾三川治水工事」は90余名の死者と40万両もの費用がかかり、藩財政に致命傷を与えた。
④ 藩内は生産性の低い火山灰土壌(シラス)に広く覆われており、やせた土地が多く、稲作や野菜の生産に適した土地が少なかった。
⑤ 台風や火山噴火、土砂崩れなどの自然災害が多く、特に霧島山噴火、桜島噴火の火山灰によって多大な被害



当時の面影を残す小村新田水門。国分広瀬の国分集人クリーンセンター南側堤防にある (防波堤の拡大)

⑥ 徳川将軍家や公家との婚姻に際し、多額な出費を要した。特に、享保十四(一七二九年)年、藩主継豊への將軍家養女である竹姫の輿入れでは、御守殿(竹姫の住まい)の造営から豪華な婚礼儀式、200人もの女中を抱えた。竹姫の一年間の生活費だけでも5000両余りを要した。

二、薩摩藩の負債の推移

Table with 2 columns: Year (元和, 寛永, 寛延, 享和, 文化, 文政) and Debt Amount (両). Shows increasing debt over time, reaching 500,000 ryo by the end of the Edo period.

薩摩藩の慢性的な財政赤字は、江戸時代初期から始まり、元和(一六六一)年、宝暦四年には66万両となっていました。その後も、安永の桜島噴火(一七七九年)による田畑の損壊や数度の江戸藩邸火災などが重なります。代々の家老たちも改革や節約令を試みたものの、藩の負債は増加の一途をたどり、天明八(一七八八年)年の京都大火で御所が炎上、藩邸も類焼。御所造営料20万両の上納を命ぜられるなど、宝暦の治水工事から約80年たった文政十二(一八二九年)年にはついに500万両に達しました。

注1: 朱印を押した公文書



霧島山が国立公園に指定されて80周年。国立公園をもっと知って、もっと楽しむためのシリーズ第6回は、えびのエコミュージアムセンターの柳田睿子さんの案内で、米国ロサンゼルス市出身の霧島市国際交流員アレクサンダー・シャピロが、えびの高原「池巡り自然探勝路」を散策してきました。

火口湖に映える紅葉を訪ねて

3つの火口湖をはじめ、四季の変化に富んだ雄大な自然を満喫できる人気のトレッキングコース。霧島山ならではの多様な動植物も観察でき、10月末から11月初旬には紅葉の絶景を楽しむことができます。

3つの火口湖
火山の噴火口に水がたまってできた湖

- 不動池/直径約200m、水深9m。弱酸性で湖の色はコバルトブルーをしている。
六観音御池/直径約500m、水深14m。六観音御池展望台から見られる紅葉が一番の見どころ。
白紫池/直径250m、水深2m未満。冬は湖面が凍結し、以前は天然のスケート場として利用されていた。



緑豊かな自然と火口湖の美しさに感動しました
歩きやすいコースで、霧島の自然を満喫できますよ

えびの高原池巡り自然探勝路
所要時間: 約2時間30分
距離: 5.6km



今回のナビゲーター
えびのエコミュージアムセンター
柳田睿子さん
霧島市国際交流員
アレクサンダー・シャピロ(アレックス)

入山の注意点

- 天候が変わりやすいので雨具や防寒着などを用意しましょう。
日没時刻を確認し、早目の出発、帰着を心掛けましょう。
事前にコースや火山情報入手しておきましょう。
ごみなどは絶対に捨てないようにしましょう。
植物や石などは持ち帰らないようにしましょう。
シカに餌を与えないようにしましょう。
コース上にトイレはありませんので事前に済ませておきましょう。



故郷のロサンゼルス市近くにある「ヨセミテ国立公園」には何度も行きましたが、霧島山は初めて来ました。アカマツの幹が高くまっすぐ伸びているのがとてもきれいです。ヨセミテの登山道は岩が転がり自然そのままの道ですが、こちらはよく整備されていて歩きやすかったです。霧島山は山頂の近くまで木に覆われていたり、倒れた木一面に苔が生えていたりして、緑がとてもきれいです。道は大きなスギ、カエデ、ミズナラなどに囲まれ、自然のトンネルみたいでした。木々に囲まれた透明感のある湖を見て、思わず故郷の湖「ジュンレイク」を思い出しました。韓国岳は噴火で欠けた火口がラクダの背中みたいな形で珍しくて面白い。絶景を見ながら食べた、手作りのステーキやレーズン入りおにぎりは一味違うおいしさでした。とても楽しい散歩になりました。これから本番を迎える紅葉をぜひ見に行きたいです。(体験ルポアレックス)

お知らせ

活発な市民活動に
補助金を交付

市では、共生・協働のまちづくりを進めるため、市民活動を行う皆さんから公益的な事業の企画を募集し、選考審査の上、経費の一部を補助しています。

平成27年度の事業を募集するための説明会を開催します。平成25年度に採択された中から3団体が事業成果を発表します。市民活動に興味がある方は、ご参加ください。

- 日時 10月24日(金)午後2時～4時
- 場所 国分公民館大研修室

●問・申 共生協働推進課 ☎(64)0988

「ATMで送金指示」は詐欺を疑いましょう

電話で市役所など公的機関の職員をかたり、医療費などの還付金手続きと称してATMへ誘導、送金させる「還付金詐欺」の被害が後を絶ちません。

※1000平方メートル以上の開発行為をする場合は、協議または許可が必要となる場合があります。

●問 都市計画課都市計画第1グループ ☎(64)0908

麓第一土地区画整理事業の事業計画を変更しました

9月5日に事業計画の変更(第7回)の公告を行ないました。事業計画書は区画整理課にて閲覧できます。

●問 区画整理課業務第2グループ ☎(64)0989

議員と語り合いを開催します

市政に対するご質問、地域の課題などありませんか。「議員と語り合い」は、議員が地区に出向き、議会の活動状況を報告し、地域が抱えるさまざまな問題を市民の皆さんと一緒に考えて、意見交換をする場です。どなたでも参加できます。

期日	時間	会 場
11/5 (水)	10:30～12:00	福山 比曾木野地区公民館(佳例川4644-1)
	19:00～20:30	国分 川内地区コミュニティセンター(川内587-1)
		牧園 中津川地区公民館(下中津川1296-5)
11/6 (木)	19:00～20:30	隼人 松永地区公民館(松永1731-2)
		国分 松木地区公民館(松木町1581-6)
		溝辺 玉利公民館(麓1031-2)
		横川 紫尾田活性化センター(上ノ3755-5)
		霧島 霧島小学校(田口2255)

☎=議会事務局 ☎(64)0922

肺炎球菌・水痘、対象外になる前に接種を

平成26年10月の予防接種法の改正により、市では次の2つの予防接種を実施します。一部を除き対象者には個別に通知しますので、内容をよく確認し、接種するようお願いいたします。

ワクチン	肺炎球菌	水痘(水ぼうそう)
症 状	日本人の三大死因の1つで、発熱で咳、痰、呼吸時の胸の痛み、息切れ、倦怠感などさまざまな症状が現れます。高齢者は重症化しやすく、肺炎で亡くなる方のうち95%以上が65歳以上の方です。原因は肺炎球菌の感染によるものが多く、そのうちの80%以上を今回のワクチン接種で予防することができます。	帯状疱疹(たいじょうほうしん)ウイルスの感染により、5歳までに約80%の子どもがかかるといわれる感染力の強い病気です。40℃以上の発熱の可能性もあります。発疹は水泡状になり、かゆみで引っかくと、細菌の二次感染を起こし痕が残ることがあります。
対 象	①平成27年3月31日までに、65・70・75・80・85・90・95・100歳になる方 ②【平成26年度のみ】100歳以上の方 ③60～64歳で、心臓、腎臓、呼吸器の機能、またはヒト免疫不全ウイルスにより免疫の機能に障害を抱える方 ※霧島市指定様式の診断書の提出が必要	●接種日当日で生後1歳～3歳未満児(予診票を同封します) ●【平成26年度のみ】これまで水痘ワクチンを接種していない3歳～5歳未満児は1回接種できます(お知らせ文のみ送付します)
接種期間	10月6日(月)～平成27年3月31日(火)	10月1日(水)～平成27年3月31日(火)
接種回数	生涯1回接種 ※以前に接種したことのある方は接種できません	2回接種 (3か月以上の間隔を空けます)
自己負担額	3,500円 ※生活保護受給者は無料	無料
通知方法	対象の①②に個別通知	対象に個別通知
予診票の色		
注意事項	今年度の対象の方で、未接種の方は、来年度以降は公費対象者から外れ全額自己負担になります。	過去に任意接種で受けていた場合は、今回の回数に含まれません。これまで水ぼうそうにかかった方は接種する必要はありません。

☎=健康増進課 ☎(64)0905

生涯設計セミナー

「セカンドライフの過ごし方」をテーマに、ファイナンシャルプランナーの小野祥子さんが身近な金融商品や資産管理の注意点、社会保障制度などについて講演します。

- 日時 11月21日(金)午後1時30分～3時30分
- 場所 国分公民館大会議室
- 対象 県内に居住する55歳以上の方
- 定員 先着50人
- 受講料 無料
- 申込期限 11月14日(金)

●問・申 県シルバー人材センター ☎(64)0925

鹿児島矯正展

刑務所など矯正施設の業務内容を紹介し、受刑者の社会復帰支援へ理解を求め、受刑者の生活が分かる展示や刑務作業作品の展示即売などを行います。

- 日時 10月25日(土)午前10時～午後4時、26日(日)午前9時30分～午後3時
- 場所 鹿児島刑務所(湧水町中津川1733)

●問 鹿児島刑務所 ☎(75)2025

「霧島市くらしの便利帳」を全世帯へ配布します

市では、市役所で行う各種手続きの行政情報をはじめ、市内の見所や魅力などを掲載した「霧島市くらしの便利帳」を官民協働により(株)サイネットと共同作成しました。

10月末から12月中旬の間に、市内の全世帯に配布されます。新たに市内に転入された方には転入手続きの際、本庁市民課、隼人市民福祉課、各

■国土利用計画法に基づく届出

契約を締結した日(予約を含む)から起算して2週間以内に届けてください。

- 届出の対象 土地の取得者
- 届出を必要とする面積 10平方メートル以上、【都市計画区域外】1万平方メートル以上

■公有地の拡大の推進に関する法律に基づく届出

契約を締結しようとする日の3週間以上前までに届けてください。

- 届出の対象 土地の所有者(譲渡人)
- 届出を必要とする面積 10平方メートル以上、【都市計画区域外】1万平方メートル以上

総合支所市民福祉課、福山市民サービスセンターでお渡しします。



●問 秘書広報課広報広聴グループ ☎(64)0955

鳥獣被害から農林水産物を守りましょう

鳥獣の田畑への侵入を防止する柵の設置について国が補助金を交付しています。

- 補助対象 電気柵、被害防止柵(ネット、金網など)
- 補助額 業者が設置する場合は1以内の金額、申請者が自ら防止柵を設置する場合は2分の1以内の金額

※1に当たりの金額に制限がありません。

- 要件 農家3人以上で申請すること
- 詳細は問い合わせください。

●問・申 農政畜産課 ☎(64)0910、各総合支所産業

建設課

福山高校夜間説明会

学校概況や各学科などについて説明します。(申込不要)

- 期日/場所 11月6日(木) 国分公民館中会議室、19日(水) 福山高校
- 時間 午後7時～8時
- 対象 中学生とその保護者

●問 福山高校 ☎(56)2734

募集

市営住宅の入居者募集

国分・隼人地区の市営住宅の入居者を募集します。

- 申し込みは団地ごとに受け付け(1世帯1団地に限り)、申込多数の場合は抽選となります。
- 申込書の配布・受付期間 10月14日(火)～24日(金)
- 抽選日 11月4日(火)
- 申し込みについては所得制限などの条件があります。
- ※中所得者向けの特定公共賃貸住宅や国分・隼人地区を除く市営住宅は、随時募集しています。

※問=問い合わせ先 申=申し込み先
※健マ=「健康マイレージ」対象の事業(20歳以上が対象)
健康マイレージについての問い合わせは、健康増進課健康づくり推進室 ☎(64)0905



※問=問い合わせ先 申=申し込み先

※健マ=「健康マイレージ」対象の事業(20歳以上が対象)

健康マイレージについての問い合わせは、健康増進課健康づくり推進室 ☎(64)0905

	韓国語教室	English Hour (英語で交流)	国際料理キッチン
日時	11/6(木) 18:30~19:30	11/10(月) 初級18:00~19:00 中級19:10~20:10 11/17(月) 上級18:00~19:00	11/12(水) 18:00~20:30
場所	国分公民館中研修室	国分公民館中会議室	国分公民館調理講義室
対象	韓国語初・中級の方	霧島市民	霧島市民
参加費	無料	無料	500円
申込期限	11/4(火)	初・中級11/7(金)、上級11/14(金)	11/7(金)
備考	韓国の国際交流員と時間表現について勉強しましょう。	アメリカの国際交流員と英語で会話しましょう。参加に関しては、1人1つのレベルに限ります。	中国の国際交流員と四川の人気料理「水煮魚」を作ります。

国際交流員と交流しよう

- 受講料 2500円
- 受付 10月14日(火)から
- 問・申 溝辺上床運動公園 ☎(58)2451

- 定員 各先着15人
 - ※電話か市ホームページから申し込みください。
 - ※申込少数の場合は、中止することもあります。
 - 問・申 企画政策課国際交流グループ ☎(64)0914
- ### 地元の食材で調理教室
- 地元の食材を使って、旬の魚のさばき方、農産物の調理法を学びます。
- 日時 11月8日(土)午前10時~午後3時
 - 場所 国分営農研修センター(国分広瀬二丁目20-2)
 - 対象 市内在住で20歳以上の方
 - 定員 10人
 - 持ってくる物 包丁(魚がさばけるもの)
 - 参加料 1000円
 - 申込方法 氏名(ふりがな)、生年月日、住所、電話番号を記入し、はがきまたはファクスで。(申込多数の場合は抽選)
 - 申込期限 10月27日(月)
 - 問・申 市施設管理公社事務局 ☎(64)0921、FAX(64)0683、〒899-43

- ### 市民囲碁大会
- 32 国分中央三丁目8・1 泉センター
- 日時 11月16日(日)午前9時30分から(受付 午前8時30分から)
 - 場所 市総合福祉センター
 - 対象 市内に居住または勤務している方
 - 参加費 1000円
 - 申込期限 11月10日(月)
 - 申込方法 電話で。
 - 問・申 市国分老人囲碁同好会「清藤」 ☎(47)4321

- ### 霧島・大隅若者サポートステーション
- 不登校や高校中退者の進路相談、ニートなどの就労支援を行っています。(秘密厳守・相談無料)
- 日時 11月 金曜、午前9時~午後6時
 - 場所 霧島・大隅若者サポートステーション(国分中央三丁目33-34大山ビル)
 - 対象 15歳~39歳の当事者とその家族
 - 問・申 霧島・大隅若者サポートステーション ☎(73)7866

- ### 法務局の登記相談は予約が必要です
- 鹿児島地方支務局管内の登記相談は事前に電話での予約が必要になりました。
- 日時 11月 金曜、午前9時~正午、午後1時~4時30分
 - 問・申 鹿児島地方支務局霧島支局 ☎(45)0330
- ### 宅地建物取引無料相談
- 弁護士、税理士、司法書士、土地家屋調査士が宅地・建物の取引に関する相談に応じます。(秘密厳守・相談無料)
- 日時 11月18日(火)午前10時~午後3時
 - 場所 鹿兒島県宅地建物取引業協会 ☎099(252)7111

- 会場 II メディアセンター
- 定員 20人(申込多数の場合は抽選)
- 申込方法 II 往復はがきに講座番号、講座名、住所、氏名、電話番号を記入し郵送。

講座番号	講座名	期日	受講料	申込期限(必着)
1103	仕事に役立つエクセル基礎講座	11/11(火)、12(水) 18:30~20:30	500円	10/28(火)
403	ワード2010基礎講座入門コース	11/18(火)、19(水) 9:30~15:30	1,000円	11/ 4(火)
404	ワード2010基礎講座ステップアップコース	11/20(木)、21(金) 9:30~15:30	1,000円	11/ 4(火)

メディアセンター主催講座

- 問・申 II 国分単人地区は建築住宅課住宅グループ ☎(64)0909、そのほかの地区は各総合支所産業建設課

- 受講決定 II はがきで通知。
 - 問・申 II メディアセンター ☎(64)0919、〒899-4394 国分中央三丁目45・1 民福祉課
- ### 単人富隈地区徘徊模擬訓練に参加しませんか
- 認知症徘徊役のモデルを複数配置し、家庭や地域で役立つ認知症の方への声掛け練習を行います。(参加無料・申込不要)
- 日時 11月3日(月・祝)午前9時~11時(受付 午前8時30分から)
 - 場所 II 富隈地区公民館
 - 対象 II どなたでも
 - 問・申 II 小規模多機能ホーム神宮 ☎(73)7005、単人市民福祉課
- ### 楽にできる運動で介護不要の生活を
- トレーニングマシンを利用した運動を中心に、栄養・口の健康づくりを組み合わせた「パワーリハビリテーション」教室を行います。(参加無料・無料送迎有り)
- 日時 II Aコース 12月23日(3月24日(毎週火・木曜))

- ### 紅葉の霧島山を満喫しませんか
- #### ■第9回霧島市誕生記念登山大会
- 今年で国立公園80周年を迎えた霧島山の大自然を体感しませんか。
- 日時 11月15日(土) 午前9時30分~午後2時30分(受付=午前8時45分から)
 - コース= 甑岳コース、韓国岳・大浪池コース
 - 参加費=500円 ●定員=各コース先着80人
 - ※動きやすい服装で、登山用靴または登山用靴に近いものをご準備ください。山の天候は変わりやすく、冷え込みますので、雨具や防寒具をご準備ください。
- #### ■第9回森で過ごす癒やしの休日in霧島
- 県内で唯一、森林の持つ癒やし効果が科学的に認められている森林セラピーロードと一緒に歩きましょう。
- 日時 11月22日(土) 午前9時40分~午後3時(受付=午前9時から)
 - 集合場所= 牧園B & G 海洋センター
 - 参加費=2,000円 ●定員=先着50人
 - 【両イベント共通】
 - 申込方法= 参加申込用紙を記入し、直接か郵送またはファクスで。
 - ※申込用紙は観光課、単人地域振興課、各総合支所地域振興課に設置しています(市ホームページからもダウンロードできます)。
 - 申込期間= 10月20日(月)~11月5日(水)必着
 - 問=観光課 ☎(64)0895

- ### 天降川地区共同利用施設自主講座
- #### ■コーヒー好きのためのカフェ教室
- コーヒーのおいしい入れ方を学びます。
- 日時 11月7日(金) 午前10時~正午
 - 定員 先着20人(10人以上から実施)
 - 問・申 II 霧島市包括支援センター ☎(48)7979

- ### 上床運動公園 硬式テニス教室(後期)
- 期日 11月1日~29日(毎週土曜、全5回)
- 時間 II 午後7時~9時
 - 対象 II 成人男女
 - 定員 II 先着30人
 - 問・申 II 天降川地区共同利用施設 ☎(43)1951
- ### きりしま紅葉祭り
- 日時 10月26日(日) 午前9時~午後4時
 - 場所 霧島神話の里公園
 - 内容 県内の道の駅や市内の特産品販売店の出店、霧島九面太鼓の演奏、ポン菓子・ねったぼ実演無料配布、ミコトくん・サクヤちゃん・霧島温泉大使アヒル隊長との記念撮影、霧島の秋写真コーナーなど。
 - ※荒天時には内容の変更あり
 - 問=霧島神話の里公園 ☎(57)1711



恒吉美恵子さん(霧島)

Readers Voice 読者の声

このコーナーは読者の皆さんからの声を伝えるページです。本誌への感想、霧島市への思いなど、たくさんのお寄せください。



今自分にできることから少しずつ取り組んでいけたらいいですね。目指せ「健幸生活」。

9 月号の表紙を見てきれいなあと読んで読み進め、最後のページを見ると地元横川町の写真だった。空き缶で作った風鈴とあり、よく見返すと本当に空き缶だ。結婚を機に横川に住み始め6年。広報誌を通じて地域の魅力を再発見させてもらっています。(のんちゃんママ38歳女性)

大隅横川駅の駅舎に風鈴が良く似合っていましたね。一つ一つ丁寧に作られていて、空き缶とは思えませんでした。夏の風鈴も終わり、季節は秋に入っていきます。

今 年も敬老の日がやってきて、あちこちで運動会や宴会など、たくさん行事がありました。私の地区の敬老会にもたくさんのおじいちゃんおばあちゃんがいっぱい、にこにこしてとても幸せそうでした。宴会が始ま

り、日本舞踊を81歳の方が、元気体操を90歳の方がそれぞれ演舞されました。会場は盛り上がり、皆さんに感動を与えておられ、私も涙が止まりませんでした。人の人生はいろいろですが、いつまでも元気で楽しく生きられたいいなあと思いました。そして来年も皆さんの笑顔に会いに行きたいと思えました。(さざえさん74歳女性)

会場は感動の渦だったことと思います。地域の皆さんにとって、目標となる先輩ですね。元氣な高齢者がいることで、地域も元氣が出ますね。

秋 になりましたね。霧島には秋が似合うと思います。登山やキャンプなど、アクティブなものは若い人向け。体力を使うことがおっくうになったり、一度にたくさんをこなすのがしんどい世代には、一つの場所を拠点にいろいろなことが楽しめるのがいい。紅葉を見ながらの野点、ちよつと足を延ばしてコスモスやバラを眺め

人 生も60歳を越えると孫の成長を見るにつれ健康で長生きが信条となってきました。そういう思いのとき、9月号の特集「健幸生活」を読み、健幸というネーミングとともに健康の大切さを再認識しました。手始めにお茶と黒酢と地元元氣食で健幸生活に努めなければと思うことでした。(霧島人62歳男性)

特 集「健幸生活」良かったです。全ての基本は健康であると改めて考えさせられました。最近さまざまな体の不調が多く、気分が落ち

込みやすくなっています。今の自分にできることから少しずつ体力づくりを始めたいです。お茶をあまり飲まなくなっているのが、霧島茶を買って秋の夜長にゆっくり飲んでくつろぎたいと思います。(M・Y43歳女性)

夫 の故郷が九州で、この度初めて霧島を訪れました。そこで「広報きりしま」の美しい表紙を目にし記念にいただいてまいりました。記事内容も豊富ですね。「健幸生活」を興味深く拝読し、早速「茶がら入り肉みそ炒め」

ウを送りました。高価な品で三房しか送ることができませんでした。妹の旦那さんはあまりのおいしさに「俺は食わんでいいからいつも稲わらを分けてもらっている家におすそ分けする」と一房持って行かれたそうです。ヘルニアで苦しんでいる妹の世話をしてくださって、優しい心遣い

される旦那さんを知ることができて本当にうれしかったです。おいしいブドウを作ってくださいブドウ園の方に感謝します。(エプロン母さん68歳女性)

心温まるお便りありがとうございました。妹さんのヘル

ニア、少しでも快方に向かうといいですね。

も うすぐ小学生になって初めての運動会。息子はリレーの練習やダンス、何もかもが新鮮なようで、毎日練習した様子を話してくれました。運動会のお弁当は必ずくりご飯だったのが私の思い出です。今思えば忙しい中、栗の皮をむいて季節のものを食べさせてくれた母に感謝です。いつか味の記憶として同じように息子が大人になったとき、「運動会にはくりご飯だったなあ」と思い出してくれたらと、今年もせっせとくりの皮をむいています。食材豊かな

この霧島で食の思い出をいっぱい作ってあげたいな。(あめちゃん43歳女性)

素晴らしい食育ですね。お母さんの気持ちは息子さんに伝わりますよ。私の家ではくりの渋皮煮が秋の代名詞でした。母が亡くなり、今は妻の作る渋皮煮が家の秋です。

9 月23日秋分の日、墓参りの帰り、生まれ故郷の集落を通るとき美しい光景を目にしました。それは道路沿いの家々に国旗がはためいていたことでした。それを見て今日は何の日か改めて考えることでした。私の家でもそ

うですが、祝日に国旗を掲げてお祝いをするという日本古来の風習がだんだん薄れていくような気がします。これから祝日には国旗を掲げようと思います。(田原の父74歳男性)

広報きりしまお知らせ版では、毎月表紙に「祝日に国旗を掲げましょう」と掲載しています。地域全体で取り組むことにより、地域の活性化にもつながりそうですね。

このほか12通のお便りをいただきました。文章は紙面の都合上、訂正させていただくことがありますのでご了承ください。



今回は牧園町にある「高千穂幼稚園」をご紹介します。



跳び箱の上からジャンプ

高千穂幼稚園は高千穂小学校のすぐ近くにあり、天気の良い日には園庭から桜島や遠くは開聞岳まで見ることができます。

月曜日から金曜日の午前10時から正午まで園庭が開放されていて、保育園や幼稚園に通っていない親子が利用できます。

毎月1回は子育てサロンが行われ、季節に合った行事が計画されています。牧園町をはじめ、国分や隼人町からもたくさんのお母さんが参加しています。牧園町中津川から参加している富尾千代絵さん(37)は、「昨年の秋から参加しています。体操や製作活動などメニューが充実していて毎月の子育てサロンがとても楽しみです」と話していました。

高千穂幼稚園子育てサポーターの中村則子さん(43)は自らも4人の子どもを育てられていて、子育てサロンに来られたお母さんたちの良き相談相手になっています。

園庭開放、子育てサロン、育児相談とも無料で利用できます。

☎=高千穂幼稚園 ☎(78)4125

●霧島温泉郵便局

国道223号

高千穂小学校

霧島市消防局北消防署

高千穂幼稚園



富尾千代絵さん(37)、綾ちゃん(2)

私は今年「きりしま創造舞台」のミュージカルに挑戦しました。8月9日と10日には霧島市民会館で本番が行われ、満員の観客の前で初舞台を踏



戦国時代の少女役を演じる原田さん(写真中央)

ミュージカルで得た宝物

◎原田 光紗

むことができました。前から演じることが好きで、機会があれば挑戦したいと思っていました。そんな時、知り合いから「きりしま創造

舞台」という団体が市民参加型のミュージカルをしていると聞き、すぐに母にお願いして、オーディションを受けさせてもらいました。合格の発表を聞いたときは、飛び上がるぐらいうれしかったです。4月からは部活に勉強に習い事、そして週3回のミュージカルの練習と忙しい日々を送りましたが、好きなことができる喜びが大きく、とてもやりがいを感じていました。練習はとても厳しかったですが、そんな時に支えになったのが一緒にミュージカルに出るメンバーです。みんなで励ましあったり、教え合ったりして、毎日がかげがえのない日々でした。みんなで汗を流して頑張った日々は、忘れることはできません。本番では、初日に戦国時代の少女役で出演しました。もちろんこんな大きな舞台で演じるのは初めてだったのでとても緊張しましたが、みんなと思いを一つにして、練習の

ときよりもいい演技ができたと思います。フィナーレで、観客の皆さんから大きな拍手や歓声をいただき、思わず涙があふれてきて止まりませんでした。友達もたくさん来てくれていて、あの感動は私の一生の宝物です。私がこうしてミュージカルに参加できたのは家族のおかげです。特に母は仕事も忙しいのに、練習の時には単人や国分までいつも送迎してくれました。家族の支えがあったからこそミュージカルに挑戦することができました。私を支えてくれた家族に「ありがとう」。一緒に毎日練習し、励ましあった仲間「ありがとう」。そして台風の心配のある中、会場まで来てくださった観客の皆さんに「ありがとう」がとぎやいりました。という思いでいっぱいです。来年は11月に国民文化祭が開催されます。ミュージカルは霧島市で開催される7つの事業の一つ。ストーリー

も変わって、また上演されます。ミュージカルは人の心を表わしてくれます。自分を表現することもできます。いろいろな人との出会いもあります。今回初めて参加して、たくさんのミュージカルの魅力を肌で感じました。来年もオーディションが行われます。皆さんもぜひミュージカルを体感してみてください。きっと毎日が、今まで以上に楽しくなると思います。

Profile



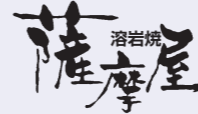
はらだ くれさ (14)
隼人中学校2年、演劇好きの母の影響で小学生のころから演劇に興味を持つ。今回がミュージカル初挑戦。学校では陸上部に所属し短距離が専門。特技は小学生から習っているピアノ。歌うことが好きで、「いつかまた舞台上に立ちたい」と話す。

◎「広報きりしま」にお便りをくださった方の中から薩摩屋より「お食事券(2,000円分)」を8人の方にプレゼント。応募締め切りは10月24日(金)当日消印有効です。※当選の発表は、商品の発送を持ってかえさせていただきます。

10 PRESENTS

薩摩屋のお食事券(2,000円分)をプレゼント

『鹿児島黒牛 販売指定店認定証』が品質の良さを確認してくれるこだわり牛肉は、店主自らが吟味し1頭買いで仕入れる特撰黒毛和牛。その極上の肉を豊富なミネラル分と遠赤外線効果でジューシーに焼く溶岩焼が名物です。あふれるおいしさと焼酎が融合し、さらにうまさ広がります。ぜひご賞味ください。バーベキュー宅配も年中やっています。



- 霧島本店 鹿児島県霧島市国分広瀬2-20-51 TEL0995-47-4999
- 国分中央店 鹿児島県霧島市国分中央3-10-22 中村ビル2F TEL0995-56-5800
- 新宿店 東京都新宿区新宿5-11-13 新宿富士ビル2階 TEL・FAX03-5379-8929
- 沼袋店 東京都中野区沼袋4-31-1 TEL03-3388-2900

※中とじの地元応援クーポンもご利用ください。

※読者プレゼントを提供して下さる方を募集しています。秘書広報課広報広聴グループ ☎(64) 0955 までご連絡ください。

霧島市ホームページ



市ホームページまたは携帯サイトをご覧ください。ご利用の携帯電話や読み取りアプリによって表示される内容が異なります。

霧島市公式ツイッター



市の情報をタイムリーにお知らせします。

◎人口 / 127,611人(+14)
男性 / 61,273人(-4)
女性 / 66,338人(+18)
出生109人 / 死亡96人
転入367人 / 転出357人

◎世帯数 / 59,508世帯(-28)
(平成26年9月1日現在)

霧島フィルハーモニーオーケストラ 団員募集

霧島フィルハーモニーオーケストラは霧島市を中心に活動している市民オーケストラです。みんなで楽しく音楽を作り上げていくことを目標に団員36人で活動しています。

- 【募集楽器】
- 弦楽器=バイオリン、ビオラ、チェロ、コントラバス
- 管打楽器=ファゴット、ホルン、トランペット、パーカッション



【練習日時】毎週日曜日、18:00～20:00 問=右田 ☎090(1363)7547
【練習場所】龍桜高校(旧加治木女子高校)の音楽室

※若者掲示板でサークルや地域おこしグループの活動紹介や会員募集をしませんか。秘書広報課広報広聴グループ ☎(64) 0955 までご連絡ください。

今月の表紙



牧園町和気公園の下にある斜面にたくさんのヒガンバナが咲いていました。その中に1本だけ、ほかより存在感のある花を発見。その周りを1匹のチョウが、秋の訪れを喜ぶかのように舞っていました。このヒガンバナに止まろうとする瞬間を撮りたくて、花にピントを合わせて待機。しかし、私の思いを気づかぬように自由に飛び回るチョウ。「来い」と念じながら待つこと15分、ようやく願いが通じました。やはり自然相手の撮影は難しいですね(美坂)

【撮影データ】

デジタルカメラ レンズ70～200mm
F2.8 1/400s F3.2 ISO100

秋の舞(牧園町中津川)
9月23日 午前9時30分

外はサクッと中はしっとり。甘辛い味がしみ込んだ「サトイモの揚げ煮」おいしかったです。写真は照りを表現したくて、光の当て方を試行錯誤。広報誌では風景や人物、料理写真などいろいろなジャンルを撮影しないといけないため日々勉強。写真は奥が深いですね(美坂)

国分で育った私でも薩摩義士を知ったのは就職してから。山ヶ野金山を知ったのは合併してから。歴史は難しいと思っていましたが、今回取材した方はただの歴史好きではなく、先人を敬う心や古里を愛する心であふれていました。皆さんも足元の歴史から始めませんか(上野)

広報に異動して最も気掛かりだったKKBふるさとCM。空港ビルやきりしま創造舞台、そのほか多くの皆さんのおかげで無事に完成。30分以上も踊り続け、汗だくで回転を決めたアヒル隊長のダンスはすごかった。CMは30秒。ダンスシーンはわずか3秒。ごめん(上小園)

国立公園コーナーに出演したアメリカ人のアレックスさん。昔柳川に住んでいて博多弁が上手。荷物は風呂敷包みで、思わず日本人とロケしている錯覚がしましたが、持参したおにぎりの具はなんとステーキとレズン。国際交流にも「新しきを知る」ところがあります(川床)

市長コラム 前田終止

今こそ、ジオパーク活動

火山災害として戦後最悪となった御嶽山の噴火によりお亡くなりになられた皆さまに心からお悔やみを申し上げますとともに、被害に遭われた皆さまに心からお見舞いを申し上げます。

私は平成19年に環霧島会議を設置。平成21年に作成した霧島火山防災マップは、平成23年1月の歴史的な新燃岳噴火の防災対策に役立ちました。噴火後はモーターサイレンや避難壕、戸別受信機などの設置やトレッキングマップの作成、関係機関と連携した防災訓練などの対策を講じてきました。さらには新燃岳の観測体制についても強化を図っていただき、「火山を知り、学び、ジオパーク活動に参加し、楽しむことは、防災にも通ずる」と確信いたしました。

活火山を有する自治体の市長として、御嶽山での火山災害に遭遇された関係者の皆さまのお気持ちを察するとき無念でなりません。より安全な山岳利用のあり方について、関係機関と連携を密にしなが、最大の努力を図ってまいりたいと決意を新たにいたしました。